

## KULLANIM KILAVUZU



### SAS Chargeur Plus

3 rue Jacques de Vaucanson – 17180 Périgny

Tel : 05.46.56.18.88

Mail : [contact@chargeurplus.fr](mailto:contact@chargeurplus.fr)

Décembre 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.

<b>Kullanım Kılavuzu Sunumu</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
GENEL BILGILENDİRME.....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
ILK DEVREYE ALMA .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>CE UYGUNLUK BEYANI</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>TEKNİK ÖZELLİKLER</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>1.1- GENEL</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>1.2- Kullanım amacı ve limitler / sınırlamalar</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>1.3- Makinenin tanımı</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>2 Güvenlik bilgileri</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>2.1- Önsöz</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
2.1.1- Sorumluluklar ve görevler.....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
2.1.2- Anlaşmalar /tahattüt .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
2.1.3-KKD ( kişisel koruyucu ekipman) .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>2.2-Çalışma alanı</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>2.3-Gürültü</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>2.4-Güvenlik özellikleri</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Stabilizatörler (Koltuk değnekleri) .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>2.5-Bakiye /artık riskler</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Tehlikeli hidrolik .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Hidrolik hortum kırılması .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Dönüş .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Kişinin Ulaşımı .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Kapalı yerlerde kullanım.....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>3.İŞLEV</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>3.1-Pozisyon Çalışmaları</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>3.2 Başlat / Durdur</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>3.3-İşlev</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Kepçe kontrolü .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Bom/ok kontrolü .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Sarkaç kontrolü .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Sağ koltuk değneği kontrolü .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Sol koltuk değneği kontrolü .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Kazı Çalışması .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>3.4-Temizlik ( her kullanımdan sonra)</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.

<b>3.5-Ekipmanların Kullanımı</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Kepçe değişimi .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Burgu ve Kıskaç montajı .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Yükleyici kepçesinin yerleştirilmesi .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>4 Bakım ve Onarım</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>4.1-Müdahale</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Ön şartlar .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>4.2-Düzeltilici bakım</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>4.3-Önleyici bakım</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Hidrolik yağ .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Yağlama noktaları .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Bakım Çizelgesi ve Bakım Kontrolleri .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>5. TAŞIMA VE DEPOLAMA</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
<b>5.1-Yükleme ve Boşaltma</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Römork .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Transpelet yardımı kullanarak .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Makinenin ağırlığı .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>5.2-Depo</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.
Makinenin ömrü: .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
Güvenlik .....	<b>Hata! Yer işareti tanımlanmamış.</b>
<b>5.3- İmha / Atma</b> .....	Hata! Yer işareti tanımlanmamış.

# 1.Kullanım Kılavuzu Sunumu

Ekipmanı kullanan operatör, kullanmadan önce bu kılavuzu okumalıdır.

Kılavuz, charger plus tarafından üretilen makinenin kullanımından ve bakımından sorumlu olan mal sahibi ve personel için hazırlanmıştır

Tüm üretim elemanları, bağlantı ve kontrol bileşenleri anormal gerilimlere dayanmalarını sağlayacak bir güvenlik derecesi ile tasarlanmış ve üretilmiştir.

Monte edilmiş versiyondaki makine, teslim edilmeden önce test edilmiştir . Bu makinenin uzun zamanlı performansı kılavuzdaki talimatlara uygun olarak kullanılması durumuna ve uygun koruyucu bakımlara bağlıdır.

Kullanım için , kazı cihazının bakımı, yenileme ve teknik güvenlik kontrolleri, işletme sahibi ekipmanı kullanan kişinin becerilerini açıkça tanımlamalıdır.

Kazı cihazını yalnızca kendi sorumluluğu altında taşıyabilecek ve bu makinenin kullanımı için gerekli talimatları almış kişiler onu kullanmaya yetkilidir.

Orijinal yedek parçalar doğrudan SAS Charger Plus'tan veya ortaklarından sipariş edilebilir. Daha sonra modelin adını, dolaşımdaki giriş tarihini ve gerekirse odanın fotoğrafını belirtmeniz gerekir. Diğer kaynaklardan herhangi bir kısmı güvenliği tehlikeye atabilir.

## 1.1 İlk Devreye Alma

- İlk devreye almadan önce , mini-chargeur u nakliye sırasında harici bir hasar görüp görmediğini görmek için görsel olarak kontrol edin. Ayrıca, makineyle birlikte verilen tüm ekipmanları kontrol edin.
- Yağ seviyesini kontrol edin.
- Kontrolleri uygun şekilde gerçekleştirmek için Bölüm 4 de bulunan Bakım'a bakınız.
- Kazıcının takılması
- İlk 50 saatlik çalışma sırasında aşağıdaki önlemlerin alınması gerekmektedir:
- Ortalama bir motor hızında ve hafif yüklerle kazıcıyı ısıtın; rölantide ısıtmayın yani ağır çekimde ısıtmayınız
- .Kazıcıyı gereksiz yere ağır yüklerle maruz bırakmayın.
- Özel bakım talimatı
- hiçbir görünür yabancı maddelerin olmadığını kontrol etmek için bir hidrolik yağı kontrolü gerçekleştirmek

## CE UYGUNLUK BEYANI

- CE uygunluk beyanı ile, CHARGEUR PLUS topluluğu mini şarj cihazının teslimat sırasında yürürlükte olan yönergelere ve standartlara uygunluğunu onaylar. CE uygunluk işareti, isim plakasına uygulanır; standartlara ve diğer geçerli düzenlemelere uygunluğu onaylar.
- İnşaat tarafından yapılan herhangi bir izinsiz değişiklik veya sonraki herhangi bir ekleme, mini şarj cihazının dengesi üzerinde yetkisiz bir etkiye sahip olabilir ve bu nedenle EC uygunluk beyanı artık geçerli olmayacaktır.
- Monte edilmiş mini yükleyicinin tesliminde, CE uygunluk beyanı satınalma faturasına eklenir. Bu CE uygunluk beyanı yetkili makamlara dikkatlice korunmalı ve sunulmalıdır.

<p>ORIGINAL</p>  <p><b>DECLARATION CE DE CONFORMITE DES MACHINES</b></p>	
<p>Nous déclarons sous notre responsabilité :</p>	
<p>Fabricant :</p> <p><b>SAS – Chargeur Plus</b>  <b>3 rue Jacques de Vaucanson</b>  <b>17180 Périgny</b>  <b>Siret : 481 520 088 00024</b></p>	<p>Responsable du dossier technique :</p> <p><b>Directeur technique</b></p>
<p>Que le produit désigné ci-après en raison de sa conception et de son type ainsi du modèle mis en circulation par nos soins répond aux exigences fondamentales en matière de sécurité et santé définies par la directive CE concernée. Nous déclinons toute responsabilité en cas de montage non conforme aux notices de montages des machines fournies dans les versions : en kit (à souder, assembler et peindre) ainsi que la version soudée et peinte à assembler. Cette déclaration est invalidée par toute modification non approuvée par nos services.</p>	
<p>Produit : <b>Mini chargeur</b></p>	
<p>Modèle : <b>MC-__-__ / MC-__-__</b></p>	
<p>N° de série :</p>	
<p>Année de construction :</p>	
<p>Masse en ordre de marche : <b>__-__ Kg</b></p>	
<p>Directives CE applicables : <b>directive « Machines » 2006/42/CE</b></p>	
<p>Conforme aux normes : <b>NF EN 474-1+A4, NF EN 474-5-A5</b></p>	
<p>Respecte la directive comptabilité électromagnétique 2017/30/CEE.</p>	
<p>Les documents techniques de montage et d'utilisation ont été réalisés par le service habilité pour la documentation de la SAS – Chargeur Plus.</p>	
<p>Signature et qualité du signataire :</p>	
<p>Fait à :</p>	
<p>Le :</p>	

# **TEKNİK ÖZELLİKLER**

## **GENEL**

Bu kılavuzdaki bilgi,ayrıntı ve veriler tum modeller için geçerlidir. Belirli bir model veya opsiyonel donanımlara ilgilendiren göstergeler vurgulanır.

### **Kullanım amacı ve limitler / sınırlamalar**

Bu kullanım talimatlarında ele alınan mini yükleyiciler, toprak, kaya ve diğer malzemelerin yüklenmesi ve boşaltılması için tasarlanmıştır. Mümkün olduğu ölçüde , kova içeriğinin dökülmesi, mini yükleyici hareket ettirildiği sırada yapılmamalıdır. Kova için izin verilen maximum kaldırma kapasitesi asla aşılmamalıdır.

Kullanım amacı ayrıca şunları açıklar

Bu kullanım talimatının tüm göstergelerine saygı gösterilmesi

Tüm belirtilen bakım çalışmalarının belirli aralıklarla yapılması

Kaza önleme için zorunlu kontroller için son tarihlere saygı duymak.

### **Yasak kullanım**

Bu kullanım talimatlarında belirtilen mini şarj cihazlarının yanlış kullanımı, yani kullanım talimatlarının aşağıdaki bölümündeki hükümlerden sapma, yasak kullanım olarak kabul edilir. Aynısı, bu kullanım talimatlarında belirtilen standartlara ve yönergelere uymama durumunda da geçerlidir.

Yanlış kullanım risklere neden olabilir. Bu tür uygun olmayan ya da yanlış örnekler:

Kaldırma için kullanım

Kaldırma için kullanım

Yeterli havalandırmasız kapalı odalarda kullanım

Aşırı sıcaklık derecelerinde (sıcak veya soğuk) kullanım

Yeraltı çalışmalarında kullanım

İnsanları kepçede taşımak için kullanım

Kepçeyi kullanarak duvarları yıkmaya yardım için kullanım

Jun 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.



Manuel utilisateur 6/28

Version originale

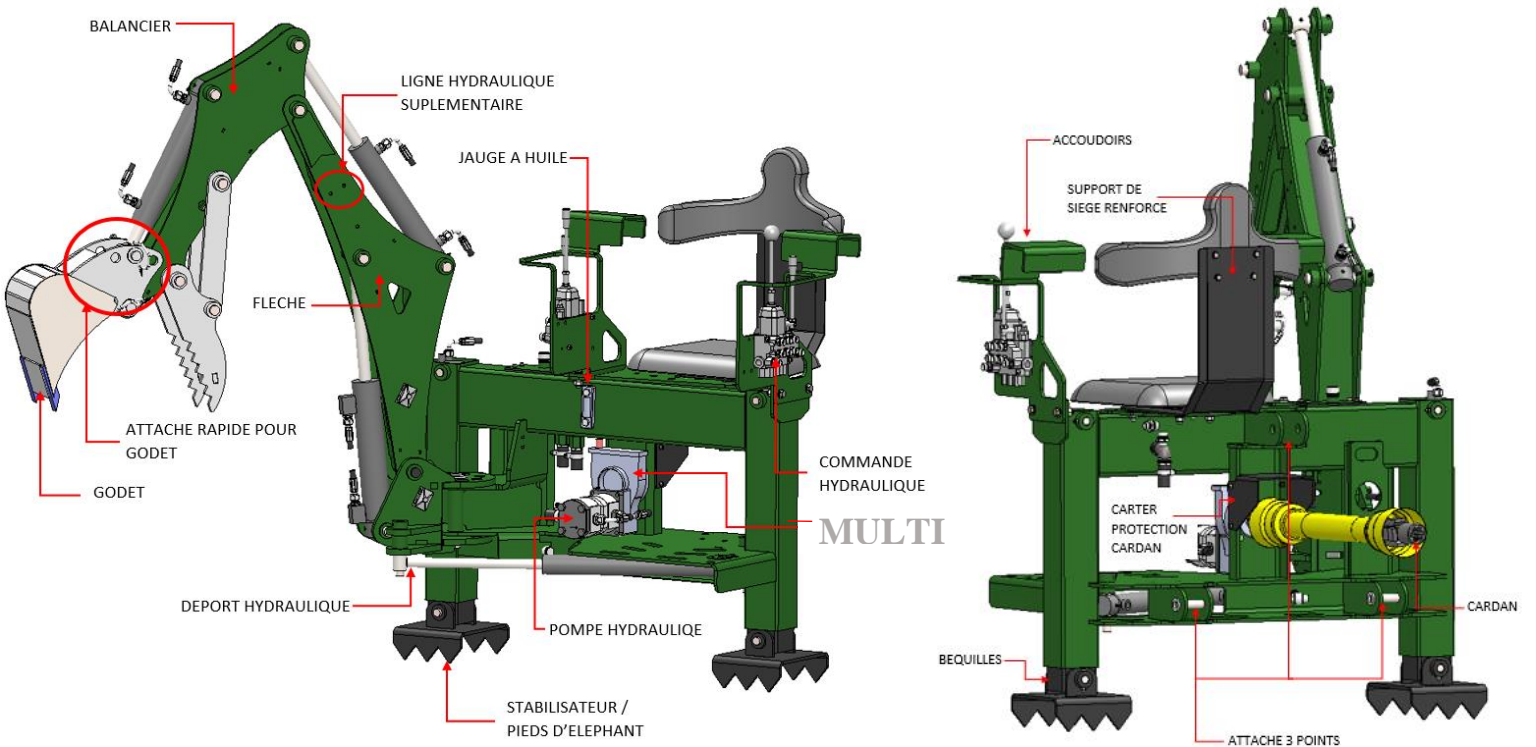
## Dış çalışma koşulları

Kullanım sıcaklığı	Minimum	-10°
	Maksimum	40°
Maksimum nem		90% 40°
İzin verilen maksimum rüzgar hızı		60 km/h
Maksimum Yağ Deposu Sıcaklığı		60°

\* Yağ sıcaklığını yükselten ve tehlikeli olabilecek bir hidrolik veya motor problemi durumunda, soğutucuyu Charger Plus'a sipariş etmeyi düşünün

## Makinelerin Tanımı

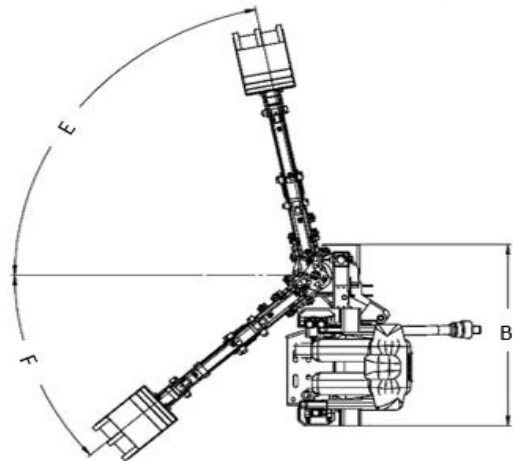
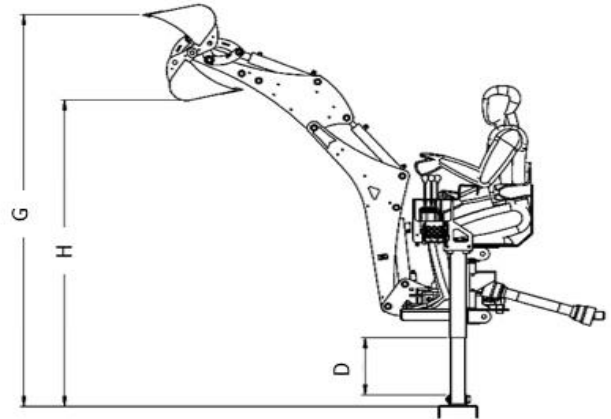
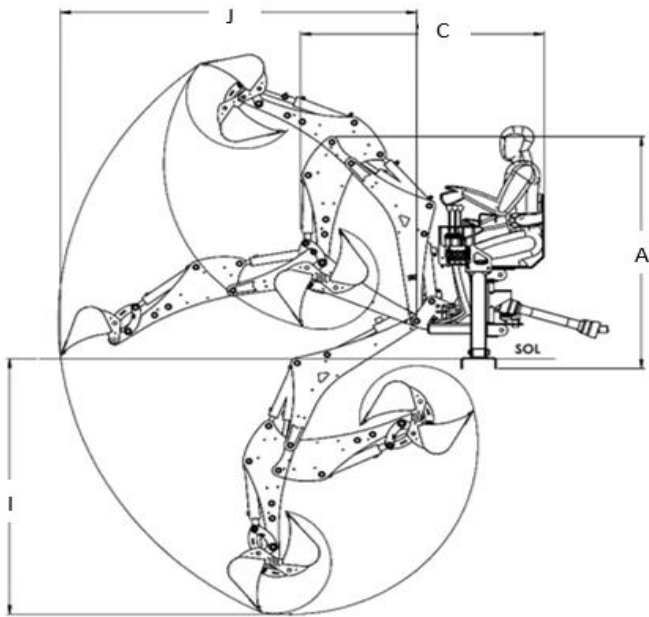
Aşağıda tüm seçenekleri içeren bir makinenin tam açıklaması bulunmaktadır, makinenizin modeline bağlı olarak bazı elementler ek olacaktır.



**1.4- Boyutlar ve özellikler**

<u>GENEL</u>	<u>PR-1500-S</u>	<u>PR-1500-P</u>
<u>Ağırlık</u>	<u>300 kg</u>	<u>300 kg</u>
<u>Toplam yükseklik (katlanmış kol)</u>	<u>1700 mm</u> <u>A</u>	<u>1700 mm</u> <u>A</u>
<u>Toplam genişlik</u>	<u>820 mm</u> <u>B</u>	<u>820 mm</u> <u>B</u>
<u>toplam uzunluk ( katlanmış kol )</u>	<u>1650 mm</u> <u>C</u>	<u>1650 mm</u> <u>C</u>
<u>Courses béquilles</u>	<u>380 mm</u> <u>D</u>	<u>380 mm</u> <u>D</u>
<u>Kol</u>		
<u>Eklem (hidrolik olarak sürülebilir kol)</u>	<u>79° sağ</u> <u>E</u> <u>42°</u> <u>sol</u> <u>F</u>	<u>79° sağ</u> <u>E</u> <u>42° so</u> <u>IF</u>
<u>Maksimum yükseklik (açık kepçe)**</u>	<u>2550 mm</u> <u>G</u>	<u>2550 mm</u> <u>G</u>
<u>Maksimum kazma yüksekliği**</u>	<u>2000 mm</u> <u>H</u>	<u>2000 mm</u> <u>H</u>





# GÜVENLİK BİLGİSİ

## 2.1- ÖNSÖZ

### 2.1.1 Sorumluluklar ve Görevler

**!/ \ ÖNEMLİ !/ \**

**Yol kullanımı yasaktır.**

Bu belgede belirtilen tüm makineler için, kazı cihazının kullanımıyla ilgili talimat ve düzenlemelerin yanı sıra güvenlik düzenlemelerine uymak önemlidir.

- kendi sorumluluklarını varsaymak için, operatör (yüklenici) olmalıdır:
- Yerel, bölgesel ve ulusal düzenlemelere uygunluğu sağlamak,
- İş güvenliğini sağlamak için bu kullanım kılavuzunda belirtilen yasal hükümlere (yasalar, düzenlemeler, direktifler vb.) saygı gösterilmelidir.
- Bu çalıştırma talimatlarının bu makinenin operatörleri ve bakım personeli için mevcut olduğundan ve bilgilerin, notların, uyarıların ve güvenlik talimatlarının tüm detaylara uyulduğundan emin olunmalıdır
- Güvenlik talimatlarına uyulduğundan emin olun,
- Makinenin izinsiz çalıştırılması veya kullanılmaması için gerekli önlemleri alın.
- Amaçlanan kullanımı hedefleyin ve mini şarj cihazının sözleşmeye bağlı kullanım koşullarına uygun olarak çalışın.

### Kazı şarj cihazının kullanımındaki tehlikeler:

Mini-şarj cihazları mevcut teknik bilgilere ve tanınmış güvenlik talimatlarına uygun olarak üretilmiştir. Bununla birlikte, bir mini şarj cihazının kullanılması, sağlık tehlikeleri ve hatta operatörün veya üçüncü şahısların ömrünü ve makinenin kendisine veya diğer ürün ve malzemelere zarar verme riski oluşturabilir. yükleyicinin kullanımına yalnızca tasarlandığı iş için ve bir güvenlik noktasıyla uyumlu olması durumunda izin verilir.

*cf: Düzenli görüşme ve doğrulama tablosu.*

Güvenliğin etkileyeceği sorunların giderilmesi gerekmektedir

*cf: Düzenli görüşme ve doğrulama tablosu.*

Jun 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.



Manuel utilisateur 10/28

Version originale

### Değişikliklerle ilgili bilgiler

Charger plus tarafından önerilmeyen herhangi bir makine değişikliği, makinenin çalışmasını ve güvenliğini etkileyebilir.

### Taahhütler/ Anlaşmalar ve garanti

- Talimatlar ve güvenlik gereksinimleri bilgisi, kazı cihazının düzgün çalışması ve güvenli kullanımı için temel gerekliliktir.
- Garantinin süresi ve şekli ve kapsamı üreticinin genel satış ve teslimat koşullarında belirtilir. Yanlış dokümantasyondan doğabilecek garanti talepleri ile ilgili olarak, teslimat tarihinde geçerli olan talimatlar geçerlidir.
- Garantinin kapsamı, süresi ve şekli, üreticinin genel satış ve teslimat koşullarında belirtilmiştir. Yanlış dokümantasyondan doğabilecek garanti talepleri ile ilgili olarak, teslimat tarihinde geçerli olan talimatlar geçerlidir.
- Satış ve teslimat koşullarının ötesinde, aşağıdaki hükümler geçerlidir: aşağıdaki nedenlerin birinden birisinin neden olduğu insanlara ve maddi zararlara, garanti hakkı yoktur:
  - Kazı kullanımı gerekliliklerine ve kullanım amacına uygun olmayan şekilde kullanmak,
  - Çalıştırma, sürüş ve yanlış bakım,
  - Arızalı güvenlik cihazlarıyla veya doğru monte edilmemiş veya hizmet dışı güvenlik ve koruma cihazlarıyla kullanın,
  - Bu işletme kılavuzundaki talimatlara ilişkin bilgi eksikliği veya uygunsuzluk,
  - Kalifiye olmayan personel tarafından kullanılması
  - Onarımların yanlış yapılması,
  - İzinsiz yapılan beko inşaatının değiştirilmesi,
  - Aşınmaya maruz kalan makine parçalarının yetersiz izlenmesi,
  - Yabancı nesnelere kaynaklanan hasar veya mücbir sebepler.

### 2.1.3 KKD ( Kişisel koruyucu ekipman)

Makinenin kullanımına bağlı olarak, operatör risklerin doğası hakkında bilgi edinmeli ve gerekli EPI (kişisel koruyucu ekipman )'i almalıdır. Örneğin, düşme nesnesi riski varsa, bir kask takmalı veya kimyasal risk durumunda; eldiven ve solunum maskesi kullanılmalıdır

Bu ekipmanlar kullanılmadık , operatörün güvenliğini sağlar

#### Bilgilendirme !

Kişisel koruyucu ekipman yapılacak işlemlerin niteliğine, çevre ve çalışma şartlarına göre seçilmelidir.

#### Dikkat !

Kişisel koruyucu ekipman yapılacak işlemlerin niteliğine, çevre ve çalışma şartlarına göre seçilmelidir.

### 2.1.3- GÜVENLİK SEMBOLLERİ

	Genel tehlike		Zorunlu göz koruması
	Askıya alınan yük		Zorunlu işitme koruması
	Devrilme riski		Zorunlu baş koruması
	Yüksek sıcaklık		Zorunlu el koruması
	Kayma riski		Zorunlu ayak koruması
	Ezilme tehlikesi, el yaralanma riski		Vücudun zorunlu korunması
	Ezilme riski		

## 2.2- CALIŖMA ALANI

- Güvenli kullanım için, saygı göstermelisiniz:
- Hiç kimsenin girmemesi gereken 3 metrelik bir güvenlik alanı (örneğin bir kurdele ile sınırlandırabilirsiniz)
- Kazıcı ve traktörün dengesi, 10 ° 'yi geçmez ve dengeleyicileri takmalısınız
- Sabit bir yerde durun ve makinenin operatör tarafından hissedilen titreşimleri hareket ettirmesini ve en aza indirmesini sağlayın. Zeminin gerçek koşullarını ve etkilerini göz önünde bulundurarak makinenin öngörülen koşullarda kullanılması tavsiye edilir,
- Kaldırıldıktan sonra kepçe ile temastan kaçınmak için elektrik hatları altında olmamalıdır.
- Hava koşulları uygun olmadığında makineyi kullanmayın, bu yüzden makineyi kapatıp güvende hissetmiyorsanız (makine atmosferik elektrik boşalmalarına karşı korumaya sahip değildir),
- Gömülü kanalların olup olmadığını önceden bildirmek için kontrol ediniz
- Makinenin kullanımında tehlikeli olayların olup olmadığını belirlemek kullanıcının sorumluluğundadır. Örneğin, zehirli gazların, insanların ve engellerin varlığı gibi
- Makinenin hareketleri sırasında, operatör yoldaki insanların ve engellerin bulunmadığından emin olmalı ve harekete başlamalıdır

## 2.3- GÜRÜLTÜ

Bu kullanım kılavuzunun içeriğindeki değerler, aynı makine üzerinde gerçekleştirilen bir test dongusu sırasında kaydedildi. Standart donanıma sahip bir makine için geçerlidirler. Kaydedilen değerler teknik verilerde belirtilmiştir.

### Gürültü emisyonları:

Gürültü emisyonları, 200/14 / EC, Ek VI Direktifi uyarınca garantili ses basıncı seviyesinin belirlenmesi için ISO4871 tarafından tanımlanan işleme göre belirlenmiştir.

Gürültü emisyonları değerleri içerisinde iş istasyonlarındaki gürültü emisyonlarının belirlenmesinde geçerli değildir.



85 dB (A) üzerindeki gürültü seviyeleri işitme kaybına neden olabilir. Operatör kulak koruması takmalıdır

80 dB (A) ses seviyesinde, kulak koruma kullanılması önerilir.

### Titreşim:

Makinenin titreşimleri, sevkiyat öncesinde aynı makine üzerinde gözlemlendi.

Operatörün uzun süre titreşime maruz kalması, işyerinde kullanıcı tarafından 2002/44 / EC Yönergesine uygun olarak değerlendirilmeli ve böylece bireysel faktörler dikkate alınmalıdır.

EN-474-1'e göre titreşim seviyesi 2 m / s<sup>2</sup>'den azdır.

### Aydınlatma:

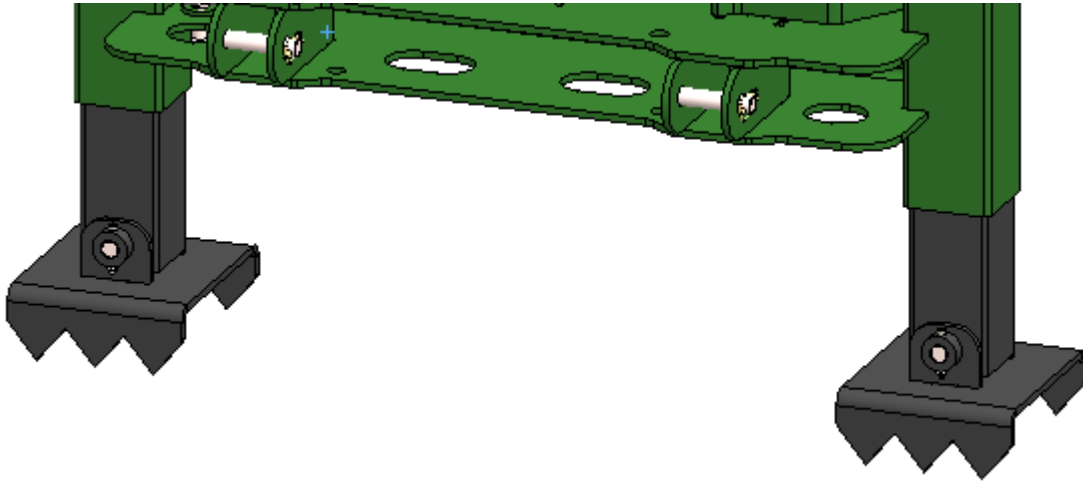
Makine çalışma alanı ve kontrol istasyonunun aydınlatma seviyesi 100 LUX'un altında olduğunda, bir aydınlatma cihazı kullanmak gerekli hale gelir. Makine ondan yoksun ise, harici bir enerji kaynağı ile çalışan bir aydınlatma sağlamak gereklidir.

Çalışma alanını aydınlatan fenerler, sahada çalışan personeli etkilemeyecek şekilde düzenlenmeli ve ayarlanmalıdır.

## 2.4- Güvenlik cihazları

### Stabilizatörler (değnekler)

Stabilizatörler, makinenin bir zamanlar donanıma sahip olduklarında kullanım sırasında kararlı olmalarını sağlayan güvenlik cihazlarıdır.



## 2.5- Bakiye / Artık Riskler

### Hidrolik tehlike:

Göze yağ sıçrarsa, derhal temiz suyla durulayın ve tıbbi yardım alın.

Jun 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.



Manuel utilisateur 14/28

Version originale

Deri ve giysiler hidrolik yağ ile temas etmemelidir. Derinin temas ettiği kısımlar, mümkünse derhal iyice ve birkaç kez sabun ve suyla yıkanmalıdır, aksi takdirde yağ cildi tahriş edebilir ve dermatite neden olabilir.

Giysilerin üzerine hidrolik yağ sıçraması veya dökülmesi durumunda, derhal değiştirin.

Bir kişinin hidrolik yağ buharı (buğu) solması durumunda, onu derhal doktora götürün.

Hidrolik sistem sızdırıyorsa, mini şarj cihazını açmayın veya hemen durdurmayın.

### Hidrolik hortum kırılması:

Bu makinede kullanılan hortumlar ve hidrolik bağlantılar yasal gereklilikleri karşılamaktadır. Bununla birlikte, yırtılma riski hala mevcuttur.

**Hidrolik devre üzerindeki müdahaleler, her zaman eğitilmiş ve uygun kişisel koruyucu ekipman (güvenlik gözlükleri dahil) donatılmış personel tarafından gerçekleştirilmelidir.**

Çıplak ellerinizle yağ sızıntısı aramayın, her zaman bir tahta veya karton kullanın. Sızıntı için koruyucu kıyafet giyin (koruyucu gözlük ve eldiven).

### Dönüş:

Kazı cihazını özellikle dik veya dengesiz arazilerde hareket ettirmek risk oluşturur. Operatör uyanık olmalıdır. Sayfa 21'e bakın

Kişinin Ulaşımı :

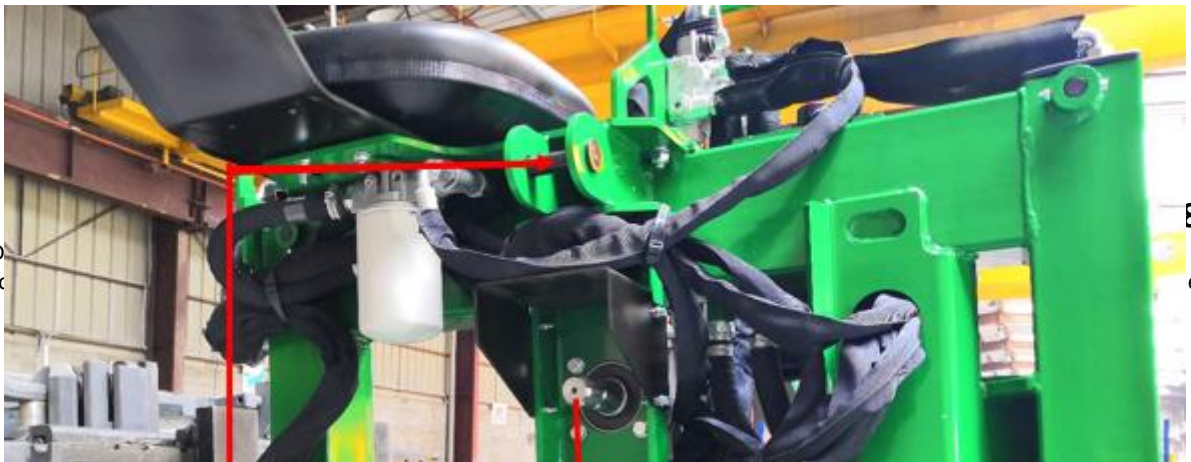
Kesinlikle taşımak veya bu makineleri kullanarak insanları kaldırmak yasaktır.

Kapalı yerlerde kullanım :

Makine bir binanın içinde, havalandırmasız bir yerde kullanılıyorsa, operatörün zehirlenmesini önlemek için bir egzoz sistemi kurulmalıdır

## 3 İŞLEM

### 3.1- Pozisyon çalışmaları



### 3.2 Başlat / Durdur

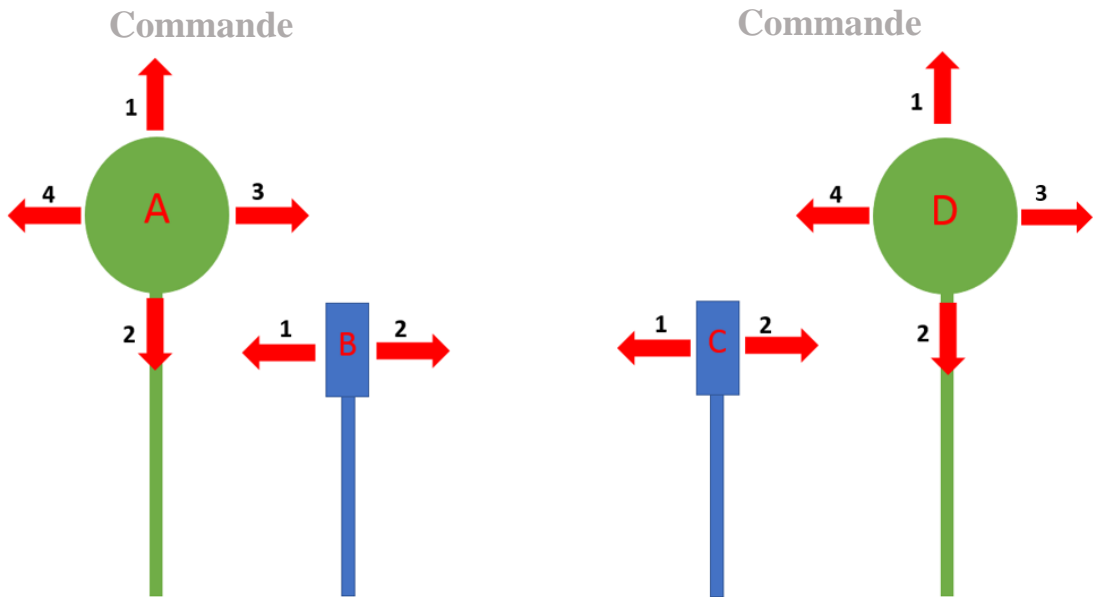
#### Makinenin başlangıcı için:

- 3 noktalı eki kullanarak kazıcıyı traktöre takın
- traktöre kardan bağlayın
- Traktörü çalıştır

**ONEMLI !**

**Kazıcıyı takarken, traktör motorunun KAPALI olması zorunludur.**

### 3.3- İşlevi



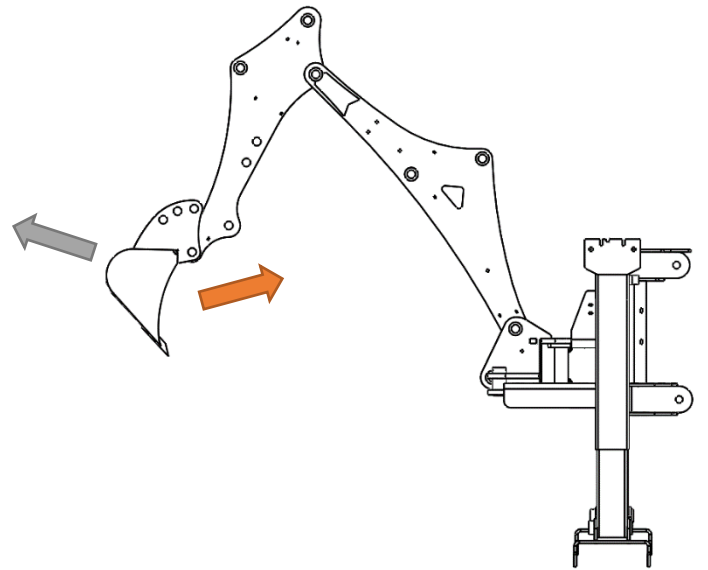
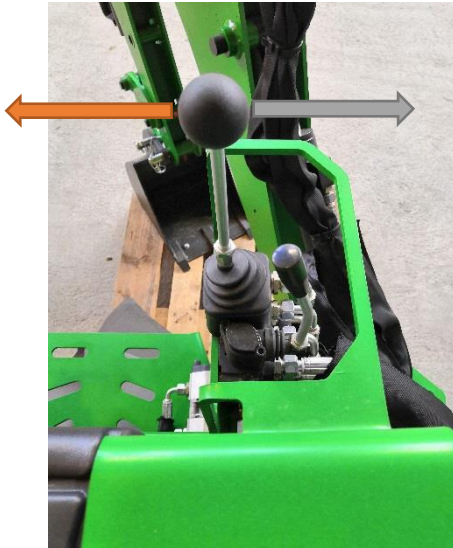


Joystick	Indeks	Hareket	Joystick	Indeks	Hareket
(A) Sol joystick	1	Kol Uzantısı	(D) Sağ joystick	1	bomu düşürülmesi
	2	Sarkacın geri çekilmesi		2	Ok un yukarı çıkması
	3	Kolu sağa döndürme		3	Kepçenin açılması
	4	Kolu sola döndürme		4	Kepçenin kapanması
(B) Sol cubuk	1	Sol koltuk değneğini girin	(C) Sağ kol	1	Sağ koltuk değneğinden çık
	2	Sol koltuk değnekinden çık		2	Sağ koltuk değneğinden gir

### Kepçe kontrolü:

Kepçeyi açmak için sağ joystick'i (D) sağa doğru itin.

Kepçeyi kapatmak için, sağ joystick'i (D) sola itin



Juin 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.



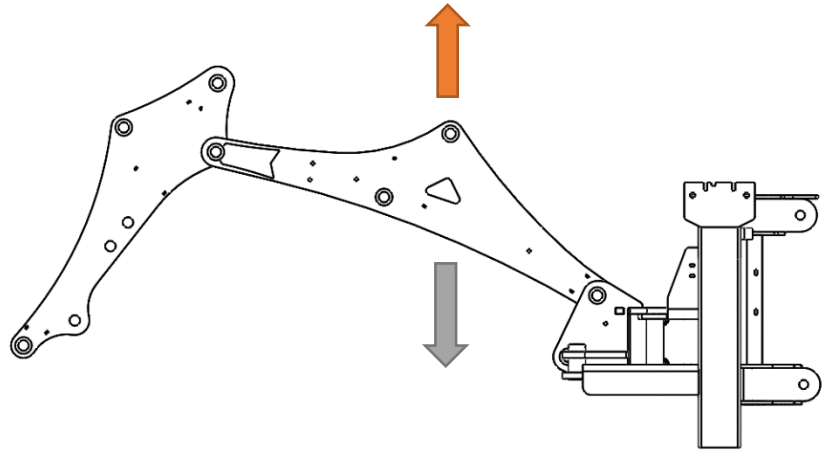
Manuel utilisateur 17/28

Version originale

## Ok kontrolu

Bomu/Ok u kaldırmak için, sağ joystick'i (D) geriye doğru çekin. ↓

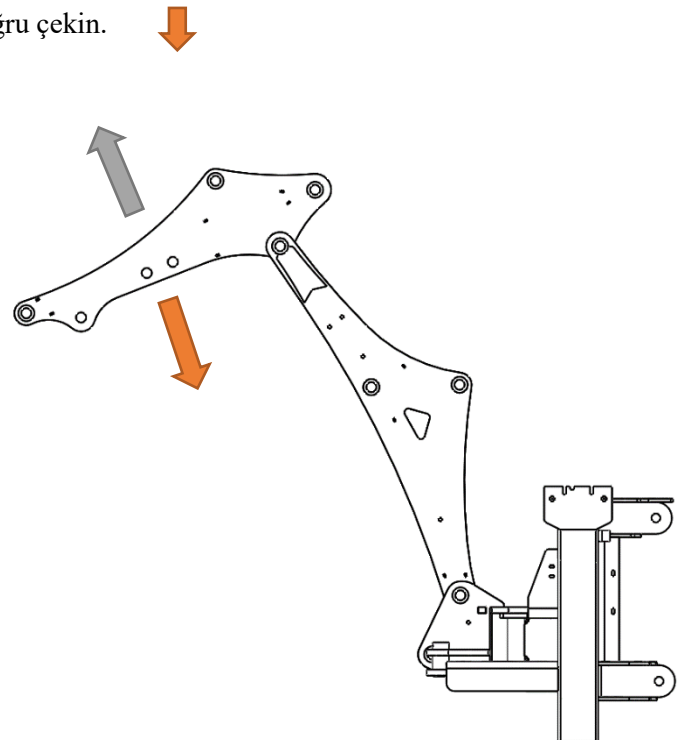
Oku indirmek için sağ joystick'i (D) ileri itin. ↑



## Sarkaç kontrolu

Dengeyi uzatmak için, sol joystick'i (A) ileri itin. ↑

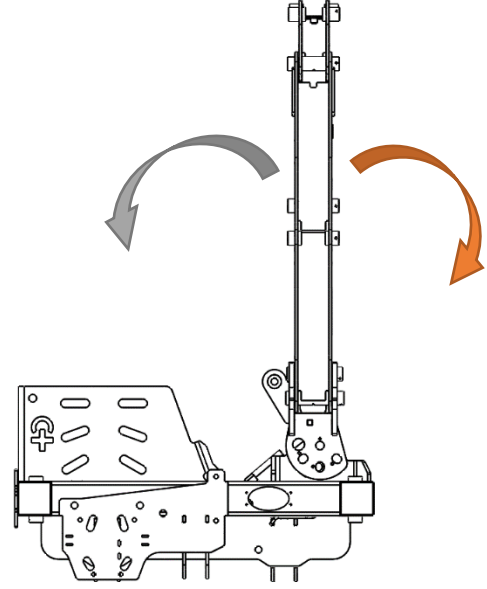
Dengeyi katlamak için, sol joystick'i (A) geriye doğru çekin. ↓



### Kolun dönmesi:

Kolu sola döndürmek için, sol joystick'i (A) sola itin ←

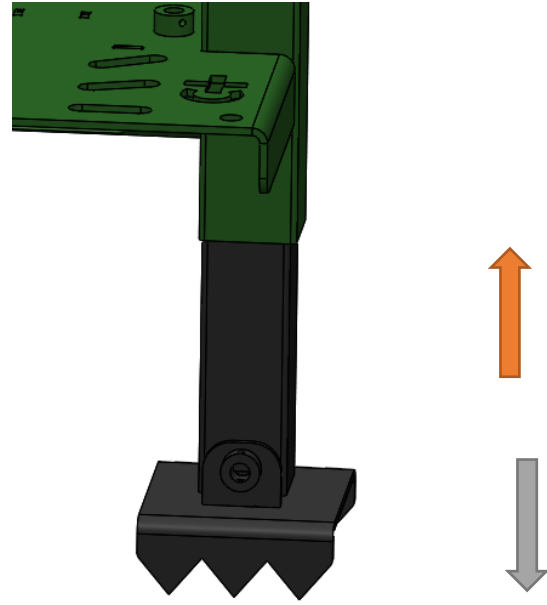
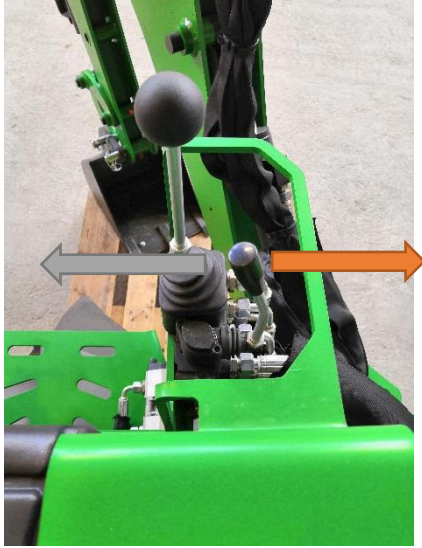
Kolu sağa döndürmek için sol joystick'i sağa doğru itin →



### Sağ koltuk değneği kontrolü:

Sağdaki standı çıkarmak için, sağ joystick'i sola doğru itin. ←

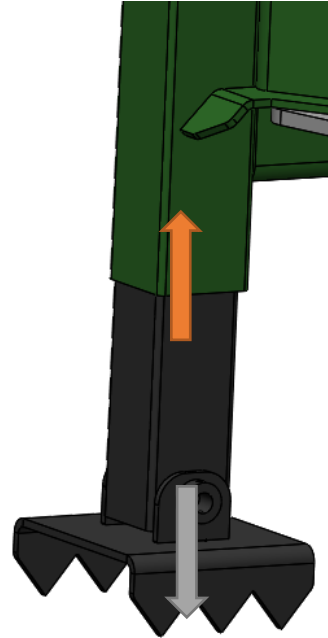
Sağ koltuk değneği geri çekmek için, sağ joystick'i sağa doğru itin. →



### Sol koltuk değneği kontrolü:

Soldaki standı serbest bırakmak için sağ joystick'i sağa doğru itin. →

Sol koltuk değneğini geri çekmek için, sağ joystick'i sola doğru itin ←



Juin 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.

**Kazı çalışması:**

*Kazıcı ile çalışırken, aşağıdaki güvenlik talimatlarına uyulmalıdır.*

- Bom ofset sistemini kullanarak kova ile beton veya kaya kırmaya çalışmak yasaktır.
- Kazarken, kepçenin serbest düşme durumunda aşağı inmesine izin vermeyin.
- Yarış sonunda silindirleri durdurmayın. Her zaman bir güvenlik payı bırakın.
- Kazıcıyı hareket ettirmeyin veya toprağa sıkışmış kova dişleriyle zemin kazmayın.
- Toprağı kazarken, kepçeyi toprağa çok fazla itmeyin. Makineyi şasiden iyi bir mesafede tutarak, kepçeyi neredeyse düz bir şekilde sürerek keri kazımak daha iyidir. Bu çalışma yöntemi kepçenin taleplerini azaltır.
- Sudaki işlemlerden sonra, eski yağ yataklardan çıkana kadar gres pompasını çalıştırarak daima kovanın eksenlerini ve dengesini azaltın.
- Kazıcıyı kaldırma aracı olarak kullanmak yasaktır.
- Her bir kazma döngüsünden sonra, kova silindiri tamamen açılma hareketi boyunca tamamen hareket ettirerek kovaya yapışan malzeme çıkarılabilir. Bu yeterli değilse, dengeyi yarışın sonuna kadar uzatın, ardından kovayı kapatın / açın.
- Kazarken, koltuk değneklerini daima yere indirin.

**Temizlik (Her kullanımdan sonra gerçekleştirilmelidir)****Temizlik için ipuçları:**

Kol ve şasi, kazı cihazına zarar verme riski olmadan önemli miktarda suyla temizlenebilir.

Makinenin temizliğini bir leğen ve süngerle temizleyin.

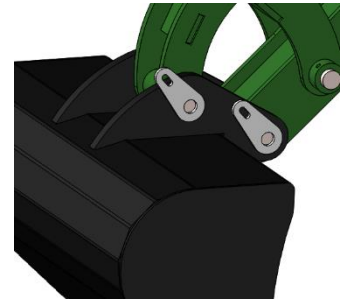
Makaralar büyük miktarda suyla temizlenmişse, yatakları yeniden yağlamak için gereklidir.

**3.5- Ekipmanların kullanımı**

Güvenlik nedeniyle, makine kapatıldığında aksesuarlar kullanılır.

**Kepçe/kova değişimi**

Kovayı değiştirmek için veya düşmesini önlemek için kendinizi yakın bir yere yerleştirin. Pimleri millerin uçlarından, sonra millerin ucundan çıkarın ve kovayı çıkarın, sonra bir tane ile değiştirin.



Jun 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.



Manuel utilisateur 21/28

Version originale

## Burgu veya kısılcac yerleştirme

Kepçeyle aynı işlemi yapın, daha sonra hidrolik olarak sisteme bağlayın.

## Yükleyicinin kepçe kurulumu:

**!/! ÖNEMLİ !/!**  
**Yükleyici kepçesinin kullanılması devrilme riski taşır:  
Belirli bir sürüşün yanı sıra karşı ağırlığın ortak kullanımını gerektirir.**

Yükleyici kepçe, bomun sonuna denge yerine monte edilir (resme bakın).

- Tareti kullanmayın,
- Kepçe ile mümkün olduğunca düşük hareket edin,
- Sarp arazide kepçeyi zeminle aynı hizada tutun,
- Maksimum yükte daha fazla sarj etmeyin
- Change Değişirme için Push Pull'u çıkarmayı unutmayın.

Yükleyici kepçesini daha önce kazı cihazına yerleştirilmiş aletin yerine koymalısınız

- Güvenlik için kepçeyi zemin seviyesine yerleştirin
- Aleti tutan 2 eksenini çıkarın (çerçeve ve silindir)
- Hortumlarda kalan yağı gidermek için kumandaları vakumda hareket ettirin
- Yağ sıçramasına karşı koruyarak hidrolik hortumları ayırın veya "İtmeli Çekme" den hortumları çıkarın.

*Charger Plus'ta "İtmeli Çekme Kovası" hattını sipariş etmelisiniz*

*İtmeli Çekme Kovası" hattı orijinal hortumlardan daha güvenlidir, çünkü hortumları takarken / çıkarırken, hortumları çıkarmanız ve kapakları takmanız yeterlidir. Orijinal hortumlarla birlikte, yağ hortumdan aktığı için kendini korumak gerekir, ayrıca yağın geri kazanılması için çalışma alanının altında bir kap bulunur; oysa İtmeli Çekme hattı kaybetmemeyi mümkün kılar. yağ.*



## 4 BAKIM VE ONARIM

### 4.1- Müdahale

#### Ön Şartlar:

Bakım sırasında güvenlik için, hidrolik sistem açılırsa düşmeyi önlemek için kepçeyi ve koltuk değneklerini yere indirin. Genel olarak, makine durduktan sonra, sırayla her komutu çalıştırarak sistemin artık basıncını ortadan kaldırın.

Her bir bakım işlemi sırasında kimyasal riskleri azaltmak için eldiven, uzun kollu ve bir maske ve gözlük kullanılmalıdır

### Maintenance corrective Düzeltici Bakım

Herhangi bir değişiklik için, Herhangi bir parça, hortum vb. mini yükleyicinin tüm elemanlarının nasıl monte edildiğini ayrıntılı olarak açıklayan montaj talimatlarına bakın.

Cihazla hortumlar arasındaki bağlantılar fabrikada sıkı ve

- Contalı 12L bağlantılar için diş kilidi ile bloklanmış (24 ° koni) olmalı ,
- Hidrolik tutkal (yüksek basınç hattı) veya Teflon (düşük basınç) ile su geçirmez.

Titreşimlerle bazı bağlantıların gevşetilmesi olabilir. Bu nedenle, her kullanımdan sonra (görüşmelerin tablosu) kendilerini sızıntılardan korumak ve sıkılaştırmak için aynı işlemlerinde sıkılaştırmalarının kontrol edilmesi önerilir. (Hidrolikteki tedarikçiye yaklaşın).

*Hatırlatma: Hidrolik yağ organizma için toksiktir.*

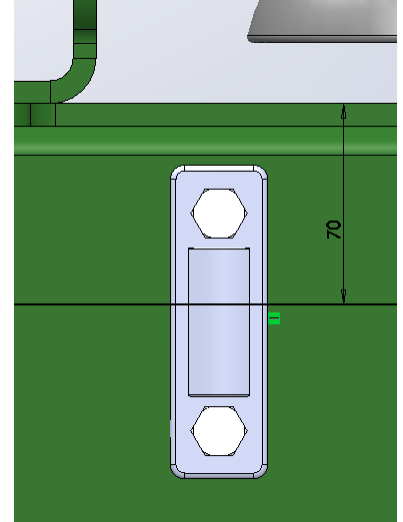
### 4.3- Önleyici bakım

#### Hidrolik yağ:

Hidrolik yağı kontrol etmek için, yağ deposu plakasını sökün, depodaki seviyeyi görsel olarak kontrol edin.

Bazı makineler seviye ile donatılmıştır.

Yağ seviyesi, tank plakasının 7 cm altında olmalıdır (piston çubukları geri çekilmiş - PR-1500-S / P için geçerlidir).



#### Yağlama noktaları:

Tüm millerin gres noktası vardır. Yağlama işlemi düzenli kullanım sırasında en az haftada bir kez yapılmalıdır.



Juin 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.



Manuel utilisateur 24/28

Version originale



Gres Marka	Rulmanlar için gres
ARAL	Aralub HLP2
BP	Energrease LS-EP2
CASTROL	Grease LMX
ELF	Epexa 2
ESSO	Beacon EP2
LUBCON	Turmoplex 2EP
MOBIL	Mobilux EP2
SHELL	Calithia EP2

### Bakım çizelgesi ve makine kontrolleri:

<b>Düzenli bakım ve kontrol</b>		Her kullanım	ilk ay veya 50 saat	100 ve 200 saat arası	her 6 ayda veya 200 saatte	her 1 yılda veya 300 saatte
Her ay yapılacak ya da ilk belirtilen saat sayısından itibaren makinenin kullanımı						
Operasyon						
Hidrolik yağ	kontrol seviyesi	<b>X</b>	<b>X</b> (1)			
	değişim					<b>X</b>
süzgeç	kontrol		<b>X</b> (1)			
	temizlik		<b>X</b> (1)			
	değiştirme					<b>X</b>
hazne depo	temizlik		<b>X</b> (1)			<b>X</b>
eksenleri	kontrol	<b>X</b>				
somun ekseni	Muhafaza eksenini kaldırarak aşınmayı kontrol edin	<b>X</b>				

	yer değiştirme					<b>X</b>
Vida	Kontrol Et / Sıkılaştır	<b>X</b>				
Yağlama Hatları	yapmak	<b>X</b>				
Hortumlar, bağlantı parçaları ve tekstil kanalları	Kontrol Et / Sıkılaştır	<b>X</b>				<b>X</b> (2)
	kontrol	<b>Sızıntı durumunda doğrudan hortumu değiştirin Bozulmuř bir kılıf varsa bunu değiştirin</b>				

### **Makinenin temizlenmesi**

- (1) Depoyu boşaltın, çok fazla birikme yoksa, yağı filtreleyin ve tekrar kullanın.
- (2) Örgü açık ve paslıysa hortumları değiştirin.
- (3) Her temizlikte ve uzun süre kullanılmadığında.

## **5 TAşIMA VE DEPOLAMA**

### **5.1 Yükleme ve boşaltma**

#### **Römorkta**

Herhangi bir düşmeyi önlemek için tersten tırmanmanız ve kolun ve kazıcıyı sabitlemek için bir kovaya yardımcı olmanız tavsiye edilir. Eğim ne kadar düşük olursa, treylere o kadar kolay girilir.

### Transpalet yardımıyla kullanmak :

Bir palet üzerinde taşınırken, taşıma sırasında istemeden herhangi bir hareketi önlemek için makineyi ve kolu düzgün şekilde bağlamak önemlidir.

### Makine ağırlığı:

Makine	Boş Ağırlık : (Kg)
PR-1500-S	400
PR-1500-P	440

## 5.2-DEPOLAMA

### Makinenin ömrü:

Tavsiye edilir:

- Makineyi hava koşullarında koruyun,
- Yağlanmış makineyi saklayın

### Güvenlik

Kepeçenin veya bıçağın düşmesini önlemek için, onları yere koymak önemlidir, böylece hidrolik kumandalar üzerinde zamansız bir destek olması durumunda, artık sisteme etki edemezler.

## 5.3- İmha / atma

Makinenin imhası yalnızca uygun şekilde eğitilmiş ve donanımlı teknisyenler tarafından yapılmalıdır. Hammaddelerin tekrar kullanılmasını sağlamak için bileşenler ayrılmalıdır.

Tüm kirli bileşenler (yağ, yakıt, yağlayıcılar) ve kirlenici (pil) onaylı kuruluşlar tarafından atılması gereken özel atıklardır.

### *DİKKAT!*

Makinenin parçalarının, bu kılavuzda başlangıçta planlananlardan farklı işlevler veya durumlar için tekrar kullanılması yasaktır.

### *BİLGİ!*

Juin 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.



Manuel utilisateur 27/28

Version originale

Charger Plus, yukarıda belirtilen tavsiyelere uyulmamasından kaynaklanan zararlardan sorumlu değildir.

Juin 2018

Document propriété de Chargeur-Plus –  
toute reproduction même partielle est interdite.



Manuel utilisateur **28/28**

Version originale